



## Canton de Hawkesbury Est

### Procès-verbal

### Réunion Ordinaire

**Meeting #:** 2020-17  
**Date:** le 10 août 2020  
**Heure:** 18 h 30  
**Endroit:** Hôtel de ville  
5151 Ch compté 14

**Conseil présent:** Robert Kirby, maire  
Richard Sauvé, maire adjoint  
Simon Rozon, conseiller  
Stéphanie Sabourin, conseillère  
Karina Sauvé, conseillère

**Personnel présent:** Luc Lalonde, DG Greffier-Trésorier  
Hemi Villeneuve, Greffière adjointe  
Jean-Francois Santerre, Surintendant de la voirie  
Jessey Hoffman, Officier en batiments, responsable des règlement  
Bryce Luker, Chef pompier

**Préparé par:** Hemi Villeneuve

---

**1. Ouverture de l'assemblée**

Que la présente assemblée ordinaire soit ouverte à 6h30

**2. Modifications et additions à l'ordre du jour**

6-Commentaires bref des voisins de 1841 front Rd

13.3-Commmentaire de Simon de la réunion de CPAC

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**Résolution # 2020-123**

Proposé par: Simon Rozon

Appuyé par: Richard Sauvé

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

**Adoptée**

**4. Déclaration(s) de conflit d'intérêts**

Richard Sauvé a déclaré un conflit d'intérêts sur ce sujet. (item 12- co-proprétaire de GRS sanitation 00040-00041 (depot direct))

Stéphanie Sabourin a déclaré un conflit d'intérêts sur ce sujet. (item 12 entreprise du conjoint 7652, 7725)

**4.1 Richard Sauvé - Disclosure(s) of Conflict of Interest**

item 12- co-proprétaire de GRS sanitation 00040-00041 (depot direct)

**4.2 Stéphanie Sabourin - Disclosure(s) of Conflict of Interest**

item 12 entreprise du conjoint 7652, 7725

**5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes**

**5.1 Réunion extraordinaire du 22 juin, 2020**

Sans objection, le procès-verbal de la réunion du 22 Juin, 2020 tel que distribué doit être reçu lue et classé.

**6. Délégations**

Madame Lucie Cardinal fait part au conseil quel aimerai que le gazon sur la propriété soit coupé et que le trou soi remplis du au feu du garage.Elle mentionne aussi que les clients du kiosque de fruit et légume tournent sur sa propriété qu'elle n'apprécie pas.

Le conseil confirme que le gazon sera coupé sous peut et que le trou sera rempli d'ici la fin de l'été pour ce qui est des clients qui tourne sur son terrain il va voir a une solution.

Madame Debiy Arthur adresse le conseil pour faire part de son mécontentement du kiosque a fruit et légume qui est stationné sur le terrain de la municipalité elle dit avoir beaucoup plus de trafic et de bruit par rapport a ce kiosque quille brime son privé dans sa cour.

**7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

Aucun

**8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

**Sans objection**, Le rapport du mois du département de la voirie, du département de feux et le département de la construction soient reçus lue et classé.

## **8.1 Département de la voirie**

### **Ouvert à la discussion**

Le conseil aimerait avoir un prix pour un accotement ou un garde-fou sur le coin de la concession 7 et la Grande Montée ainsi que pour la filtration d'eau pour le Splash Pad.

Le conseil aimerait savoir combien environ une machine à goudron pour les fissures sur les chemins pourrait coûter.

## **8.2 Département de Feu**

## **8.3 Département de construction**

Le Conseil souhaite obtenir un prix pour la pose d'une clôture de chaque côté de la propriété 1841 Front Road.

## **9. Questions en suspens des réunions précédentes**

Aucun

## **10. SESSION A HUIS CLOS**

### **Résolution # 2020-124**

Proposé par: Stéphanie Sabourin

Appuyé par: Karina Sauvé

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le(s) motif(s) suivant(s):

- des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local;
- les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- l'acquisition projetée ou en cours d'un bien-fonds aux fins de la municipalité ou du conseil local;

**Adoptée**

## **11. Ouverture de l'assemblée**

### **11.1 Règlement No. 2020-46 Modifier le salaire du chef des pompiers**

#### **Résolution # 2020-127**

Proposé par: Stéphanie Sabourin

Appuyé par: Karina Sauvé

**Qu'il soit résolu que** le règlement No. 2020-46 étant un règlement pour modifier l'annexe "C" du règlement n° 2018-82 Salaires de modifier le salaire du chef des

pompier à 10 000 dollars, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**11.2 Règlement No. 2020-47 frais et réglementer la mise à l'eau des bateaux**

**Résolution # 2020-128**

Proposé par: Stéphanie Sabourin

Appuyé par: Simon Rozon

**Qu'il soit résolu que** le règlement No. 2020-47 étant un règlement pour établir des droits et réglementer les installations de mise à l'eau des bateaux et le parking, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**11.3 Règlement No. 2020-49 Politique de violence sur le lieu de travail**

**Résolution # 2020-129**

Proposé par: Simon Rozon

Appuyé par: Richard Sauvé

**Qu'il soit résolu que** le règlement No. 2020-49 étant un règlement pour établir une politique en matière de violence sur le lieu de travail, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**11.4 Règlement No. 2020-50 établir une politique en matière de discrimination, de harcèlement et de harcèlement sexuel sur le lieu de travail.**

**Résolution # 2020-130**

Proposé par: Richard Sauvé

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

**Qu'il soit résolu que** le règlement No. 2020-50 étant un règlement pour établir une politique en matière de discrimination, de harcèlement et de harcèlement sexuel sur le lieu de travail., soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**11.5 Règlement 2020-52 Entrées, ponceaux, puisards**

**Résolution # 2020-131**

Proposé par: Simon Rozon

Appuyé par: Karina Sauvé

**Qu'il soit résolu que** le règlement No. 2020-52 étant un règlement pour réglementer l'installation d'entrées privées, de ponceaux et de puisards pour le drainage de la cour avant des habitations. Interdire l'obstruction des fossés, des cours d'eau et des autres sorties d'eau., soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**12. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**

**Résolution # 2020-132**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Simon Rozon

Qu'il soit résolu que les comptes payés pour les comptes payables si dessus soient approuvés:

Du 16 juin, 2020 au 15 Juillet, 2020. \$2 249,991.57.

**Adoptée**

**Résolution # 2020-133**

Proposé par: Simon Rozon

Appuyé par: Karina Sauvé

Qu'il soit résolu que les comptes payés pour les comptes payables si dessus soient approuvés:

Du 16 juillet, 2020 au 15 aout, 2020. \$448390.22

**Adoptée**

**13. Autres Sujets**

**13.1 subventions pour les affaires électroniques**

**Lignes directrices du programme de subventions pour les affaires électroniques dans la région de Prescott et Russell**

Le programme de subventions aux affaires électroniques de Prescott et Russell a été créé pour aider les propriétaires d'entreprise à adapter ou améliorer leur

processus de vente en ligne en intégrant un commerce électronique durable dans leur entreprise. Les propriétaires d'entreprises ayant leur siège social dans Prescott et Russell, qui recherchent une solution de plateforme en ligne ou de commerce électronique pour améliorer leurs activités commerciales numériques peuvent demander jusqu'à 1 000 \$ pour la mise en œuvre de leur solution de commerce électronique choisie.

**Résolution # 2020-134**

Proposé par: Simon Rozon

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte de ce joindre a vous, en tant que fiers partenaires, dans le but de lancer un nouveau programme de subvention concernant les affaires électroniques pour les entreprises de Prescott-Russell.

Il est en outre résolu que le canton de Hawkesbury Est contribuera au programme à hauteur de 1000 \$.

**Adoptée**

**13.2 Don**

**Résolution # 2020-135**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Simon Rozon

Qu'il soit résolu que le Canton de Hawkesbury Est fera un don de 200 \$ pour soutenir votre campagne de financement pour le comité organisateur du Fonds de la relève agricole..

**Adoptée**

**14. Rapports/discussions divers**

**14.1 Limitations de vitesse pour l'Est et l'Ouest de St-Eugène.**

**Résolution # 2020-136**

Proposé par: Simon Rozon

Appuyé par: Stéphanie Sabourin

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte la recommandation de Jérémie Bouchard d'étendre la zone de 50km/h du côté ouest du village et de changer le 70km/h du côté Est du village a 60km/h.

**Adoptée**

**14.2 Révision du Règlement de Frais & Charge**

reporter à la prochaine réunion

**14.3 Questions relatives à la vente de bien fond.**

Aucun

**14.4 Stationnement au quai à Chute-à-Blondeau.**

**Résolution # 2020-137**

Proposé par: Stéphanie Sabourin

Appuyé par: Simon Rozon

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve et accepte pour l'agrandissement du parking du quai de Chute-à-Blondeau financé par le fonds de modernisation.

**Adoptée**

**15. Correspondance**

**Sans objection**, la correspondance soient reçus lue et classé.

**16. Évènements à venir**

Aucun

**17. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

**Résolution # 2020-138**

Proposé par: Karina Sauvé

Appuyé par: Simon Rozon

Qu'il soit résolu que le règlement No. 2020- 51 étant un règlement pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 10 aout, 2020, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

**Adoptée**

**18. Ajournement**

**Résolution # 2020-139**

Proposé par: Stéphanie Sabourin

Appuyé par: Richard Sauvé

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à 21h43

**Adoptée**

---

Luc Lalonde, Greffier-Trésorier

---

Robert Kirby, Maire